

**TRATAT**  
**PRIVIND INTERZICEREA EXPERIENTELOR CU ARMA NUCLEARA**  
**IN ATMOSFERA, IN SPATIUL COSMIC SI SUB APA**

**DATE RELEVANTE PRIVIND TRATUL**

Data adoptarii:	5 August 1963
Locul adoptarii:	Moscova
Data intrarii in vigoare:	10 octombrie 1963
Guvernele Depozitare:	Statele Unite ale Americii, Regatul Unit al Marii Britanii si al Irlandei de Nord, Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste

**ROMANIA a ratificat Tratatul prin Decretul nr.686/31 octombrie 1963, publicat in Buletinul Oficial nr. 20/31 octombrie 1963**

**TEXTUL INTEGRAL AL TRATATULUI**

GUVERNELE Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, Regatului Unit al Marii Britanii si al Irlandei de Nord, si Statelor unite ale Americii, denumite mai jos "Participanti Initiali"

PROCLAMAND ca principal tel al lor realizarea cat mai grabnica a unui acord cu privire la dezarmarea generala si totala sub un strict control international in conformitate cu scopurile Organizatiei Natiunilor Unite, care ar pune capat cursei inarmarilor si ar inlatura factorii stimulatori ai productiei si experimentarii tuturor tipurilor de arme, inclusiv a armei nucleare

NAZUIND sa obtina incetarea pentru totdeauna a tuturor exploziilor experimentale cu arma nucleara, pe deplin hotarite sa continue tratativele in acest scop si dorind sa puna capat infectarii cu substante radioactive a mediului in care traieste omul,

AU CAZUT DE ACORD asupra urmatoarelor:

## **ARTICOLUL I**

1. Fiecare Participant la prezentul Tratat se obliga sa interzica, sa previna si sa nu efectueze nici un fel de explozii experimentale cu arma nucleara si orice alte explozii nucleare in orice loc aflat sub jurisdictia sau controlul sau:
  - a) in atmosfera; dincolo de limitele ei, inclusiv spatiul cosmic; sub apa, inclusiv apele teritoriale marea libera; si
  - b) in orice alt mediu, daca o asemenea explozie este insotita de caderi radioactive dincolo de limitele frontierelor teritoriale ale statului sub juristictia sau controlul caruia se efectueaza o asemenea explozie. Totodata se are in vedere ca prevederile acestui subpunct nu trebuie sa prejudicieze incheierea unui acord care sa duca la interzicerea pentru totdeauna a tuturor exploziilor nucleare experimentale inclusiv la toate exploziile de acest fel sub pamant, acord spre incheiere caruia vor tinde Participantii, asa cum au declarat in preambulul prezentului Tratat.
  
2. Fiecare Participant la prezentul Tratat se obliga ca pe viitor sa se abtina de la incitarea, incurajarea sau participarea sub orice forma la efectuarea oricaror explozii experimentale cu arma nucleara si a oricaror alte explozii nucleare, in orice loc, care s-ar efectua in oricare din mediile mentionate in punctul 1 al prezentului articol sau ar avea consecinte aratate in acest punct 1.

## **ARTICOLUL II**

1. Oricare Participant poate propune amendamente la acest Tratat. Textul oricarui amendament propus va fi prezentat Guvernelor depozitare, ca il vor distribui tuturor Participantilor la Tratat. Apoi, daca acest lucru va fi cerut de o treime sau mai mult dintre Participantii la Tratat, Guvernele depozitare vor convoca o conferinta la care vor invita pe toti Participantii la Tratat pentru examinarea amendamentului respectiv.
  
2. Orice amendament la prezentul Tratat trebuie sa fie aprobat cu majoritatea voturilor tuturor Participantilor la Tratat, inclusiv voturile tuturor Participantilor Initiali. Amendamentul va intra in vigoare pentru toti Participantii la Tratat dupa darea in pastrare a instrumentelor de ratificare de catre majoritatea tuturor Participantilor la Tratat, inclusiv de ratificare a tuturor Participantilor Initiali.

### **ARTICOLUL III**

1. Prezentul Tratat va fi deschis spre semnare tuturor statelor. Orice stat, care nu va semna prezentul Tratat înainte de intrarea lui in vigoare in conformitate cu punctul 3 al prezentului articol, va putea adera oricand la el.
2. Prezentul Tratat urmeaza a fi ratificat de statele care l-au semnat. Instrumentele de ratificare si instrumentele de aderare trebuie sa fie predate spre pastrare Guvernelor Participantilor Initiali – Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, Regatul Unit al Marii Britanii si al Irlandei de Nord, Statele Unite ale Americii – care, prin prezentul Tratat, sunt desemnate drept Guverne depozitare.
3. Prezentul Tratat va intra in vigoare dupa ratificarea lui de catre toti Participantii Initiali si dupa predarea de catre acestia spre pastrarea instrumentelor lor de ratificare.
4. Pentru statele ale caror instrumente de ratificare sau de aderare vor fi predate spre pastrare dupa intrarea in vigoare a prezentului Tratat, el va intra in vigoare in ziua predarii spre pastrare a instrumentelor lor de ratificare sau de aderare.
5. Guvernele depozitare vor informa neintarziat toate statele care au semnat prezentul Tratat sau au aderat la el despre data fiecărei semnari, data predarii spre pastrare a fiecarui instrument de ratificare sau de aderare, data intrarii in vigoare a prezentului Tratat, data primirii oricaror cereri cu privire la convocarea unei conferinte, precum si despre alte instiintari.
6. Prezentul Tratat va fi inregistrat de Guvernele depozitare in conformitate cu articolul 102 al Cartei Organizatiei Natiunilor Unite.

### **ARTICOLUL IV**

Prezentul Tratat are o durata nelimitata.

Fiecare Participant la prezentul Tratat are dreptul, in exercitarea suveranitatii sale de stat, sa se retraga din Tratat, daca va socoti ca imprejurari exceptionale legate de continutul acestuia au pus in pericol interesele supreme ale tarii sale. El trebuie sa instiinteze cu trei luni inainte de toti ceilalti Participanti la Tratat despre aceasta retragere.

### **ARTICOLUL V**

Prezentul Tratat, ale carui texte rus si englez sunt in egala masura autentice, va fi dat spre pastrare in arhivele Guvernelor depozitare. Copii autentice ale prezentului Tratat vor fi trimise de catre Guvernele depozitare Guvernelor statelor care au semnat Tratatul sau au aderat la el.

Drept care subsemnatii, imputerniciti corespunzator pentru aceasta, au semnat prezentul Tratat.

Intocmit in trei exemplare, in orasul Moscova, la 5 august 1963.